



香港蘇浙滬同鄉會葵青良友安老院

# 良友季訊

2023年4月 第95期



## 目錄

良友資料室	P.1-4
專題分享：和諧友愛院舍	P.5
小組活動花絮	P.6-8
護理天地：藥物安全小貼士	P.9-10
齊齊認識服務質素標準	P.11

電話：2614 3825 傳真：2419 7763

地址：葵涌大窩口邨富國樓地下及二樓 電郵：kwaitsinghostel@kth.kcsra.org

## 有關院舍最新防疫措施及探訪安排

政府已宣布 2023 年 3 月 1 日起全面取消口罩令，但為保護高危群組，訪客進入本院範圍，**仍需佩戴口罩**。如家屬與院友外出，院方亦強烈鼓勵院友繼續佩戴口罩，並保持良好個人衛生。

另外，由 2023 年 3 月 25 日（星期六）起，安老院員工及住客**無須**每日進行快速測試；而到院舍探訪人士亦**無須**在探訪前 24 小時內進行快速測試。

根據社署的最新指引，院舍將逐步恢復疫情前的日常探訪安排，讓家人／親屬探望院友。探訪請先於辦公時間（9:00am-5:48pm）致電預約，探訪次數不限，預約時職員將按探訪區空間與家人協調合適時段。

院舍亦歡迎家人／親屬陪同院友外出／外宿，如有計劃，請提早通知院方，以便職員準備藥物及其他所需物品，並請配合院友作息時間。如有疑問，可致電查詢，電話：2614 3825



## 院舍 Facebook 及 Instagram

本院開設了 Facebook 及 Instagram 帳戶，定期發放院舍資訊。歡迎家屬及外界人士瀏覽。



IG: kcsrakth



## 火警演習

院方於 2023 年 2 月 28 日下午舉行半年一次的火警演習，院友在職員帶領下疏散到集合地點，演習在院友積極配合下順利完成。其後由消防員為職員講解防火知識。



## 院友大會



本院於 2023 年 3 月 6 日及 8 日兩天舉辦了院友大會，大會由院長及副院長主持，提供平台讓院友與院方作出意見及訊息交流，使服務更切合院友需要，提升服務質素。大會共有 41 名院友出席，院友積極參與及發表意見，與院方保持良好溝通。

## 膳食會議

膳食會議在 2023 年 3 月 10 日上午順利舉行，由護士曾姑娘主持，營養師吳先生協助講解，本院 3 位廚師均一同出席，了解院友對餐膳喜好及烹調的意見。

會議設有「我最喜愛的加餸」環節，由院友以一人兩票形式選出加餸的菜式，眾人反應熱烈，最後選出鹹魚和燒味，將於 4 月安排加餸。



## 職安健講座

院舍一向關注職員職安健問題，定期舉行講座，提高安全健康意識，以防止工傷和職業病的發生。而最近一次講座在 2023 年 2 月 22 日舉行，邀請了物理治療師劉姑娘為職員講解，內容主要圍繞體力處理操作及如何正確使用輪椅。同事於講座期間表現積極參與，相信各位同事定能提高如何避免受傷的意識。



## 廚房安裝冷氣工程

本院廚房冷氣安裝工程已於 2023 年 3 月完成，期望可解決室內高溫問題，改善同事工作環境。



## 二樓院友房間增添空氣消毒機

為改善院友房間空氣質素，院舍現於二樓院友房間添置了空氣消毒機。每一部空氣消毒機具紫外線及臭氧消毒功能，有助消除異味，令房間空氣保持清新。而地下院友房間則繼續使用早前購置之空氣清新機。



## 新職員介紹：李慧怡姑娘

大家好，我是今年 2 月新入職社工李慧怡姑娘。我以往曾在良友安老院工作，回來後重遇了許多熟悉的院友、家人及同事，有著許多回憶。另一方面亦認識了不少新的院友及家人，加上院舍裝修後所呈現的新貌，讓我感覺既熟悉又陌生，同時令我對工作充滿期待。

我平日喜歡玩桌上遊戲和打拳運動，亦喜歡參加藝術活動。期望未來我可以與院友及家人保持溝通，繼續有更多不同的新嘗試，並提供以人為本的服務。



這是我呢～  
(2018 年懇親會)

## 家屬致謝

Dear Nursing Home Staff at KiangSu CheKiang and Shanghai Residents (HK) Association Kwai Tsing Hostel for the Elderly.

I am writing to express my deep gratitude for the care and support that you have provided to my grandmother Sui Yeng. I have been constantly impressed by your staff's dedication, compassion, and professionalism, particularly when my grandmother fell ill with a fever on January 28.

In particular, I would like to thank the nurse on rotation for their exceptional care and attention to Sui Yeng. They have gone above and beyond to ensure that Sui Yeng is comfortable and well-cared before heading into the hospital this morning.

I am also grateful for the many activities and events that your staff have organized to keep residents engaged and connected with the community. The staff's efforts have truly made a positive impact on my grandmother and made her feel more at home.

Please extend my heartfelt thanks to all of the staff at your facility for their tireless work and commitment to providing high-quality care. I hope that you will continue to do the wonderful work that you do, and I look forward to visiting my grandmother again soon.

Sincerely,  
Maggie Chong

已故院友蕭英之家屬致送感謝卡。

## 和諧友愛院舍

文：副院長區姑娘

俗語謂「相見好同住難」，簡單六字點出人們在朝夕相對的生活中，紛爭和摩擦都是在所難免，院友之間相處亦然。不過，院方會透過多種方法，幫助院友們建立和諧的人際關係，共同建立愉快和健康的居住環境。

在教育講座、小組活動、院友大會和個別輔導中，持續提醒院友：

- ✓ 積極交流，使用禮貌的措辭和語氣
  - ✓ 留意對方的感受
  - ✓ 聆聽對方，給予適當的回應和支持
  - ✓ 當面對衝突時，盡快向職員求助，尋找妥協和解決問題的方法
- ✗ 切忌「死忍」：過度壓抑個人想法和負面的情緒



### 請留意：

部份院友因情緒或疾病出現騷擾他人的行為，可能難以有效地溝通或接受勸喻，導致院友之間容易出現不快和摩擦。

此情況下，院方會與家屬保持緊密聯繫，透過藥物和非藥物的方法，幫助院友解決及預防行為問題的發生，盡量減少院友對他人的影響，從而改善院友與其他院友的關係。

### 在日常生活中，院方亦會提醒和鼓勵院友：

- ✓ 遵守院舍規則，尊重和保護對方的私隱，例如院友進入其他人的房間時，必先得到對方同意，而異性院友更不可進入房間
- ✓ 尊重他人的生活習慣和需要，例如同房之間協調使用廁所的時間，以不影響對方為原則
- ✓ 共同參與小組活動，可以促進院友之間的交流和了解，還可以提高歸屬感，例如節日慶祝、興趣小組、義工活動、打麻雀等

院方致力改善院友的生活環境，而「和諧友愛、彼此尊重」的環境氛圍，更是建立優質院舍不可或缺的基石。冀望在大家的共同努力下，院友可擁有和諧友愛的院舍環境，安享晚年。

各位家屬，您們認為還有甚麼方法可使院舍環境更加和諧和愉快呢？歡迎您們和院方交流寶貴的意見，讓我們做得更好。



## 「兔」氣揚眉過新年 文：福利助理莫姑娘

為迎接「兔」年來臨，院舍四處張燈結綵，周圍都充滿新年氣氛。院舍於1月11日至1月13日舉行了新年活動，讓院友聚首一堂，一起唱新年歌和玩遊戲，慶祝新年的到來。院友全程投入遊戲當中。



## 良友年宵齊共聚

疫情持續數年，為了讓院友感受年宵市場熱鬧的氣氛，院舍於1月17日及1月18日舉行了良友年宵，院友及職員一同參與攤位遊戲、製作懷舊小食，亦有職員為院友寫揮春送上新年祝福，場面溫馨及熱鬧，一班老友記也非常高興。



# 小組活動花絮

## 金玉滿堂盆菜宴

文：福利助理麥姑娘

兔年正月初七「人日」，院舍訂購了美味盆菜，與院友熱熱鬧鬧共聚一堂，慶祝這個人人生日的日子。濃厚的節日氣氛，滋味的盆菜美食，院友們都吃得津津有味。



食盆菜前，院友先參與「盆菜食材對對碰」小遊戲，回想盆菜有哪些材料，他們在遊戲過程中更分享自己愛好的食物及烹調方法。



## 畫出好心情

文：社工葉姑娘

每位長者都有自己獨特的生命故事，本小組透過藝術治療手法，邀請組員以繪畫分享人生不同階段的經歷及心情。

拉畫、手指畫、浮水畫……院友用上不同顏色畫出各種筆觸，藉以呈現出人生階段的經歷和情緒。他們用鮮明色彩繪畫出開心和愉快；又用暗沉顏色表現傷心與無奈。

當凝視這些作品時，你能感受到他們曾經歷的喜怒與哀樂嗎？



作品：當年正青春



作品：成年花盛開



作品：婚姻

組員在分享與製作的過程抒發情緒，對於自己能繪製出美麗的畫作都感到難以置信，因此倍有成功感。在小組完結後，組員分享的內容獲編製成一本「我的生命故事畫冊」，留以紀念，並把生命故事繼續分享。



## 大窩口樂悠遊

文：福利助理莫姑娘

疫情緩和後，散步活動也隨即恢復，院友可以外出到院舍附近曬曬太陽、賞賞花、嗅嗅新鮮空氣，人也精神爽利呢！

院友還可以去到久違的街市逛逛，重溫舊時「買餅」的點點滴滴。



## 外界探訪：荃灣葛達二聖堂

文：社工葉姑娘

隨著疫情緩和，有關防疫措施逐一放寬，院舍開始安排不同外界團體到訪，與院友互動，表達關心，並增加院友與外界接觸的機會。

首先到訪的團體是荃灣天主教葛達二聖堂，他們現在每逢週日的早上時段，都會來到院舍，與信奉天主教的院友或對宗教有興趣之院友一同聚會分享、讀經及領聖體。

在未來的日子裡，院舍亦會陸續安排其他外界團體到院探訪，讓院友擴闊社交，感受外界對他們的關顧。如外界團體有興趣到本院進行探訪，歡迎與本院社工聯絡。



## 藥物安全小貼士

文：藥劑師方姑娘、副院長區姑娘

安全使用藥物是院舍護理服務重要的一環，相信不少院友及家屬在這個議題上都存在不少疑問，今次與大家分享一些服藥安全小貼士，期望可幫助釋除大家對服藥安全的一些疑惑。

### 問一問

我覺得有些藥物對我的幫助不大，可以自行加減用量嗎？

聽朋友講某種藥物的功效顯著，我也想買來試試看！



### 讓我告訴您

- 用藥必須依照醫生吩咐，定時定量，不可隨便加減藥物的份量。
- 過量服用藥物可能會引致中毒，甚至死亡；但藥量不足卻不能醫治疾病。
- 有恆心地服藥，有些藥物需要連續地服用一段長時期才會有效。
- 部份病人對某類藥物會有過敏反應（例如盤尼西林），因此不可自行購買藥物和亂用。
- 千萬不要盲目相信廣告宣傳、坊間流言或親友介紹，也絕不應使用別人的藥物，病徵相似並不代表是同一種疾病。胡亂使用別人的藥或上次留下的藥是十分危險。
- 如對藥物療效有任何疑問，應該諮詢醫生的專業意見。

### 問一問

除了口服藥物外，外用藥物常見嗎？

### 讓我告訴您

- 外用藥物是十分常見的，例如哮喘藥定量噴霧吸入劑、眼藥膏、滴耳藥水、漱口藥水、肛門栓劑、疥瘡乳劑、於治療認知障礙症利柏金蓮症的卡巴拉汀 (Rivastigmine) 皮膚貼片和紓緩長期疼痛的嗎啡藥物貼片等等。
- 可以在藥房購買的藥油、藥膏和藥貼都可能含有藥物成份，同樣需要依照醫囑使用。

### 問一問

我比較傾向使用中醫療法，院友可以服用中藥嗎？



### 讓我告訴您

- 中藥及其服藥方法、時間及忌口各異，故服用中藥前，必須先徵詢中醫師的意見。
- 如院友服用中藥，須有由註冊中醫發出的處方，並簽署本院的「院友服用中藥同意書」。
- 如有同時使用中藥與西藥的需求，兩者應間隔至少兩小時以上方可服用。
- 自行購買偏方或長期服用中成藥，會對健康構成風險，不時有自行服用中藥或中成藥產生副作用，甚至嚴重副作用的個案。
- 長期服用相同中藥同樣容易產生抗藥性，療效會下降。

### 問一問

如有剩餘藥物，可以歸還給院友或家人嗎？院舍會怎樣處理？



### 讓我告訴您

- 院舍必須根據《安老院實務守則》和《院舍藥物管理指南》來管理藥物，以確保院友健康。
- 如藥物已過有效日期或已變質，絕不可再使用，院方會按程序棄置。
- 過期和剩餘藥物已被列為化學廢物，院舍要按照《廢物處置條例》（香港法例 354 章）及其附屬法例《廢物處置（化學廢物）（一般）規例》處理。因此剩餘藥物是不可以歸還給院友或家人。

## 齊齊認識服務質素標準 (SQS)

在院舍管理和提供服務方面，本院依據社會福利署指示，以十六項「服務質素標準 (SQS)」訂明本院應具備的質素，每項均有其理念和目的，院友及親友現可於本院地下及二樓壁報板上閱覽有關詳情。如有興趣索閱完整文件，歡迎到本院辦公室向職員辦理索閱手續。

### 《標準十五：申訴》

每一位服務使用者及職員均有自由申訴其對機構或服務單位的不滿，而毋須憂慮遭受責罰，所提出的申訴亦應得到處理。

理念：院友及其家人對於院舍所提供之服務及員工態度有所不滿或有任何意見時，可以提出投訴或意見。每位投訴均得公平之對待。

政策：1. 訂明接獲投訴後採取回應行動的時限。

2. 確定職員須採取的行動，並指定由何人負責處理投訴。

3. 訂明如何／何時回應受助人的投訴。

4. 讓受助人知道他們有權投訴，並讓他們知悉投訴的程序、服務單位如何處理投訴、並鼓勵及讓受助人有機會討論提供服務方面的問題和坦誠提出他們關注的事情。

5. 所有投訴和處理投訴的行動均會記錄在案。

## 讚賞或意見卡

本院致力為院友提供優質的照顧服務，使院友能安享晚年。如各位院友或家屬欣賞本院的服務或提供相關意見，歡迎填寫此卡並交回本院，謝謝大家寶貴的回應！

讚賞或意見： \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

院友或家屬姓名： \_\_\_\_\_

聯絡電話（如適用）： \_\_\_\_\_

**您的讚賞和意見 = 我們的動力！**



香港蘇浙滬同鄉會葵青良友安老院

地址：新界葵涌大窩口邨富國樓地下及二樓

良友季訊第 95 期（非賣品）

編輯：副院長區英樂姑娘、福利助理李雯慧姑娘

督印：院長何詩麗姑娘

印刷數量：150 本